



# บริษัท ชูก้า อากาเป จำกัด SUGAR AGAPE CO.,LTD.

188/160 หมู่บ้านสิริเวลาส รัชสิต หมู่ที่ 7 ตำบลสวนพริกไทย อำเภอเมืองปทุมธานี จังหวัดปทุมธานี 12000

☎ 091-197-5643

☎ 091-594-7963

LINE @sugaragape

f เกี่ยวกับน้ำตาล

✉ sugaragape@gmail.com

www.sugaragape.com



ใบอนุญาตเลขที่ 11/11362

## เวียดนาม-จีน 5 วัน 4 คืน

### ซูปตาร์...เวียดนามเหนือ จีน เทียว 2 ประเทศ

กำหนดการเดินทาง พฤษภาคม - กันยายน 2567

Option Daweishan

Wine กล้วยต๋ายบ้านลาว

Dishui Miao cheng

Chuzi

เส้นทาง พฤษภาคม - กันยายน 2567

ราคาเริ่มต้น **16,888**

ไอโกล์ เที่ยวครั้งเดียว เยือน 2 ประเทศเวียดนามและจีน ชม หมู่บ้านแม้ว รู้จักกับโบราณของเมืองเพ็งหวงขนาดเล็ก พิชิต ยอดเขาฟานซีปัน หลังคาแห่งอินโดจีน

✕ ภาษีและกลับเที่ยว ✕ เมนูพิเศษ! แลชมอนห่อไข่

HANVN0324 5 วัน 4 คืน Vietnam Airlines น้ำหนักกระเป๋า 23 kg.

- ★ เที่ยวครั้งเดียว เยือน 2 ประเทศเวียดนามและจีน
- ★ เยี่ยมชม หมู่บ้านแม้ว หรือรู้จักกันในนามของเมืองเพ็งหวงขนาดเล็ก
- ★ พิชิต ยอดเขาฟานซีปัน หลังคาแห่งอินโดจีน
- ★ ถ่ายภาพคู่กับ หอ Chuzi หอคอยสไตล์จีนโบราณ
- ★ จุดเช็คอินและถ่ายรูปสุดฮิตของเมืองซาปา โมอาน่า คาเฟ่

# เวียดนาม-จีน

ซูเปอร์...เวียดนามเหนือ จีน เทียว 2 ประเทศ

HANVN0324

5 วัน 4 คืน

Vietnam Airlines

น้ำหนักกระเป๋า 23 kg.  
ขึ้นเครื่องไม่เกิน 7 กก./ท่าน

BKK → HAN

HAN → BKK

เที่ยวบิน	ไฟล์ท	ออก	ถึง
ขาไป	VN614	15.55	18.05

เที่ยวบิน	ไฟล์ท	ออก	ถึง
ขากลับ	VN615	12.45	14.45

วันที่	โปรแกรมการท่องเที่ยว	อาหาร			ที่พัก
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ</li> <li>ทำอากาศยานนานาชาติไห่หน่ยบ่าย (ฮานอย) • เมืองลาวไก</li> </ul>			☺	GRAND DUC HUY HOTEL LAOCAI ★★★★ หรือเทียบเท่า
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>เมืองลาวไก • ด่านพรมแดนเวียดนามและจีน</li> <li>เมืองผิงเบี่ยน (ประเทศจีน) • หมู่บ้านแมว</li> <li>OPTION TOUR : อุทยานแห่งชาติ Daweishan (รวมรถราง)</li> </ul>	☺	☺		HONG WEI PINGBIAN HOTEL ★★★★ หรือเทียบเท่า
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>เมืองผิงเบี่ยน • เมืองเหมิงจื่อ • ร้านสินค้าพื้นเมือง</li> <li>เมืองก๋วยเตี่ยวข้ามสะพานเหมิงจื่อ • หอ Chuzi</li> <li>ศูนย์อาสาสมัครโพรของจีน • เมืองเหอโซ่ว</li> <li>ด่านพรมแดนเวียดนามและจีน • เมืองลาวไก (ประเทศเวียดนาม)</li> <li>เมืองซาปา • โบสถ์หินซาปา</li> </ul>	☺	☺ ก๋วยเตี่ยวข้ามสะพาน	☺ SALMON HOTPOT	CHAPA DEW HOTEL ★★★ หรือเทียบเท่า
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>เมืองซาปา • สถานีรถไฟ SUN PLAZA</li> <li>นั่งรถไฟวินเทจสู่สถานีกระเช้า • นั่งกระเช้าไฟฟ้าขึ้นสู่ยอดเขาฟานซีปัน</li> <li>โมอาน่าคาเฟ่ • กรุงฮานอย • ซุปบึงถนน 36 สาย</li> </ul>	☺	☺ VAN SAM BUFFET	☺	FIRST EDEN HOTEL HANOI ★★★ หรือเทียบเท่า
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>กรุงฮานอย • ทะเลสาบตะวันตก • เจดีย์เงินทิวัก</li> <li>ทำอากาศยานนานาชาติไห่หน่ยบ่าย • ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ</li> </ul>	☺			



Fansipan



Chuzi



Dishui Miao cheng

\*ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการสลับโปรแกรมทัวร์ตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับสถานการณ์หน้างาน โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่	ราคา INF (อายุต่ำกว่า 2 ขวบ)	ราคาทัวร์ไม่รวมตัวเครื่องบิน	พักเดี่ยว
09 - 13 พฤษภาคม 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
10 - 14 พฤษภาคม 2567	17,888	2,500	14,888	4,000
15 - 19 พฤษภาคม 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
17 - 21 พฤษภาคม 2567	17,888	2,500	14,888	4,000
22 - 26 พฤษภาคม 2567	19,888	2,500	15,888	4,000
<b>24 - 28 พฤษภาคม 2567</b>	<b>16,888</b>	<b>2,500</b>	<b>13,888</b>	<b>4,000</b>
30 พฤษภาคม - 03 มิถุนายน 67	19,888	2,500	15,888	4,000
19 - 23 กรกฎาคม 2567	20,888	2,500	16,888	4,000
26 - 30 กรกฎาคม 2567	20,888	2,500	16,888	4,000
09 - 13 สิงหาคม 2567	20,888	2,500	16,888	4,000
14 - 18 สิงหาคม 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
21 - 25 สิงหาคม 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
28 สิงหาคม - 01 กันยายน 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
05 - 09 กันยายน 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
12 - 16 กันยายน 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
18 - 22 กันยายน 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
20 - 24 กันยายน 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
25 - 29 กันยายน 2567	18,888	2,500	15,888	4,000
27 กันยายน - 01 ตุลาคม 2567	18,888	2,500	15,888	4,000

ราคาไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่น คนขับรถท้องถิ่น  
ตามธรรมเนียม ท่านละ 1,500 บาท/ท่าน/ทริป (ยกเว้นเด็กต่ำกว่า 2 ขวบ)  
สำหรับหัวหน้าทัวร์จากเมืองไทย (ตามความพึงพอใจในการบริการ)

**วันแรก** ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ - ทำอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย (ฮานอย) - เมืองลาวไก

**13.00 น.** สมาชิกทุกท่านพร้อมกัน ณ **ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ** ชั้น 4 ประตู 10 เคาน์เตอร์ W ก่อนนำท่านไปเช็คอินที่เคาน์เตอร์สายการบิน **เวียดนามแอร์ไลน์ (VN)** โดยมีหัวหน้าทัวร์และเจ้าหน้าที่ส่งทัวร์ คอยต้อนรับและแจกเอกสารการเดินทาง จากนั้นนำท่านเช็คอินและโหลดสัมภาระ

**15.55 น.** ออกเดินทางสู่ **ทำอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย** โดยสายการบิน **เวียดนามแอร์ไลน์ (VN)** เที่ยวบินที่ **VN614 (มีบริการอาหารบนเครื่อง)**

**18.05 น.** เดินทางถึง **ทำอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย** กรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม ผ่านพิธีตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากรเรียบร้อยแล้วนำท่านรับสัมภาระ *(เวลาท้องถิ่นประเทศเวียดนาม เท่ากับเวลาประเทศไทย)*

**เย็น** **บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคารพื้นเมือง**

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองลาวไก (LAO CAI)** ตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงเหนือของประเทศเวียดนามโดยมีพรมแดนติดกับมณฑลยูนนาน ประเทศจีน *(ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 ชม.)*

นำท่านเข้าสู่ที่พัก เพื่อพักผ่อนและเตรียมตัวข้ามไปยังประเทศจีนในตอนเช้า

**ที่พัก** **โรงแรม GRAND DUC HUY HOTEL LAOCAI ระดับ 4 ดาว หรือเทียบเท่า**

**วันที่สอง** เมืองลาวไก - ด้านพรมแดนเวียดนามและจีน - เมืองผิงเปียน (ประเทศจีน) - หมู่บ้านแม้ว - OPTION TOUR : อุทยานแห่งชาติ Daweishan (รวมรถราง)

**เช้า** **บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

หลังอาหารเช้า นำท่านเดินทางข้าม **ด้านพรมแดนเวียดนามและจีน** ไปยัง **เมืองผิงเปียน (PINGBIAN)** เขตการปกครองตนเองผิงเปียนตั้งอยู่ทางตอนใต้ของมณฑลยูนนาน ประเทศจีน ห่างจากศูนย์กลางของมณฑลยูนนาน 300 กิโลเมตร มีพื้นที่ประมาณ 1.906 ตารางกิโลเมตร

**กลางวัน** **บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารพื้นเมือง**

**บ่าย** นำท่านชม **หมู่บ้านแม้ว (Dishu Miao cheng)** หรือรู้จักกันในนามของ “เมืองเพิงหวงขนาดเล็ก” ที่มีสะพานจีนโบราณที่ทอดผ่านแม่น้ำ น้ำตก บ้านโบราณ คล้ายกับเมืองเพิงหวงที่จางเจีย

เจีย และได้รับการจัดอันดับให้เป็นสถานที่ท่องเที่ยว AAAA อีกด้วย หมู่บ้านแม้วแห่งนี้ เป็นหมู่บ้านที่อยู่อาศัยของของกลุ่มชาวม้งในเขตปกครองตนเองหงเหอ เขตผิงเปียน และยังเป็นเขตปกครองตนเองแม้วเพียงแห่งเดียวในมณฑลยูนนาน ทางรัฐบาลได้ทำการพัฒนาพื้นที่ตรงจุดนี้ เพื่อส่งเสริมเรื่องการท่องเที่ยว และเพื่อให้ชาวแม้วที่อยู่กระจายตามภูเขาได้เข้ามารวมตัวกันที่หมู่บ้านแห่งนี้ ส่งผลให้สถาปัตยกรรมของหมู่บ้านเต็มไปด้วยบ้านโบราณตามเอกลักษณ์ และวัฒนธรรมท้องถิ่นของชาวแม้ว เมื่อเดินเข้าสู่หมู่บ้านนักท่องเที่ยวจะได้พบกับประตูหมู่บ้าน ที่มีลักษณะคล้ายเขาวัวแกะสลักขนาดใหญ่อยู่ด้านบน สามารถพบเห็นได้ทั่วไปบนหลังคาบ้านแต่ละหลังภายในหมู่บ้านอีกด้วย ในตอนกลางคืนจะมีการจุดตะเกียง ทำการละเล่นร้องเพลง เต้นรอบกองไฟ ที่เชิญชวนให้นักท่องเที่ยวเข้าร่วมกิจกรรมไปพร้อมกัน



**OPTION TOUR : อุทยานแห่งชาติ Daweishan (รวมรถราง) ราคาท่านละ 1,000 บาท**

**อุทยานแห่งชาติ Daweishan** อุทยานขนาดใหญ่ ที่ได้รับสมญานามว่าเป็น “ร้านเสริมสวยธรรมชาติ” ของจีน เป็นสถานที่เก็บรักษาพืชพรรณธรรมชาติที่สมบูรณ์แบบและเป็นสถานที่คุ้มครองสัตว์ป่าของโลก นักท่องเที่ยวสามารถเข้าชมอุทยาน สะพานแก้ว สะพานแขวน และสำรวจป่าดึกดำบรรพ์ได้



## เย็น อีระอาหารเย็นตามอัธยาศัย ณ ย่านผิงเปียน

ที่พัก โรงแรม HONG WEI PINGBIAN HOTEL ระดับ 4 ดาว หรือเทียบเท่า

วันที่สาม เมืองผิงเปียน - เมืองเหมิงจื่อ - ร้านสินค้าพื้นเมือง - เมืองก้วยเตี่ยวข้ามสะพานเหมิงจื่อ - หอ Chuzi - ศูนย์ยาสมุนไพรของจีน - เมืองเหอโจว - ด่านพรมแดนเวียดนามและจีน - เมืองลาวไก (ประเทศเวียดนาม) - เมืองซาปา - โบสถ์หินซาปา

### เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านมุ่งหน้าสู่ **เมืองเหมิงจื่อ (MENGZI)** เป็นเมืองทางตะวันออกเฉียงใต้ของมณฑลยูนนาน ประเทศจีน ตั้งอยู่ในใจกลางแอ่งหุบเขาอันอุดมสมบูรณ์บนที่ราบสูงยูนนาน-ก๊วยโจว ได้รับการยกย่องว่าเป็นเมืองระดับเทศมณฑล เหมิงจื่อเป็นพื้นที่หลักของกลุ่มศูนย์กลางเมืองตอนใต้ของยูนนาน ซึ่งได้รับการยกย่องอย่างเป็นทางการว่าเป็นศูนย์กลางทางการเมือง เศรษฐกิจ วัฒนธรรม และการทหารของมณฑลยูนนานใต้

พาทุกท่านแวะชม **ร้านสินค้าพื้นเมือง** เลือกซื้อของฝาก ของที่ระลึก อาทิเช่น ขนม ผลไม้อบแห้ง เครื่องประดับ เสื้อผ้า ของใช้ในบ้าน เป็นต้น

### กลางวัน บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารพื้นเมือง (เมนูพิเศษ ก้วยเตี่ยวข้ามสะพาน)



จากนั้นนำท่านชม **เมืองก้วยเตี่ยวข้ามสะพานเหมิงจื่อ** เมืองที่มีเอกลักษณ์ วัฒนธรรมเฉพาะตัว ด้วยอาคารโบราณอยู่ใกล้กับ Honghe Avenue และมีไฮไลท์สำคัญคือ ก้วยเตี่ยวข้ามสะพาน หรือที่คนจีนเรียกกันว่า “กั๋วเฉียวหมี่เซี่ยน” อาหารขึ้นชื่อของมณฑลยูนนาน ประเทศจีน เส้นของก้วยเตี่ยวจะเป็นเหมือนเส้นขนมจีนของไทย แต่มีความหนากว่า ใหญ่กว่า และนุ่มกว่า วิธีการเสิร์ฟเมนูนี้ก็จะเสิร์ฟแบบแยกเส้น แยกน้ำ และเครื่องเคียงออกจากกัน และเวลาทาน

ค่อนนำส่วนประกอบมารวมกัน โดยเริ่มจากการนำเส้นที่ลวกแล้วใส่ลงในน้ำซุ๊ป จากนั้นก็คิบเนื้อ และตามด้วยผักต่างๆ อิสระให้ทุกท่านเดินเล่นถ่ายภาพ



นำทุกท่านเดินทางไปยังสวนหับทิมขนาดใหญ่ สวนและอาคารต่างๆ ได้รับการออกแบบเป็นสวนจินโบราณสไตล์ราชวงศ์ชิง โดยมีอาคาร ศาลา สระน้ำ ประดับตกแต่งด้วยหินล้ำค่า ดอกไม้ และไม้ประดับที่สวยงาม เป็นอีก 1 จุดดึงดูดนักท่องเที่ยวทั่วโลก นำท่านถ่ายภาพคู่กับ **หอ Chuzi** หอคอยสไตล์จีนโบราณ



นำทุกท่านเดินทางมุ่งหน้าสู่ **เมืองเหอโข่ว (HEKOU)**

ระหว่างทางนำท่านแวะ **ศูนย์ยาสมุนไพรของจีน** รับฟังเรื่องราวเกี่ยวกับการแพทย์โบราณ ตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบันการส่งเสริมการใช้สมุนไพรจีนที่มีมานานนับพันปี

ได้เวลาสมควรนำท่านผ่าน **ด่านพรมแดนเวียดนามและจีน** กลับไปยัง **เมืองลาวไก (LAO CAI)** ประเทศเวียดนาม

และเดินทางต่อไปยัง **เมืองซาปา (SA PA)** เมืองเล็กๆ กลางหุบเขาในจังหวัดลาวไก ในอดีตเป็นเมืองตากอากาศยอดนิยมของชาวยุโรป เนื่องจากเคยตกอยู่ในการยึดครองของประเทศฝรั่งเศส สถาปัตยกรรมของบ้านเรือนและตึกต่างๆ รวมถึงการวางผังเมืองจึงมีลักษณะเป็นแบบฝรั่งเศสที่ถูกรายล้อมไปด้วยหุบเขาน้อยใหญ่ และธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์ (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง)



นำท่านชมภายนอก **โบสถ์หินซาปา (Sapa Stone Church)** สิ่งปลูกสร้างที่สร้างขึ้นจากสถาปัตยกรรมแบบยุโรปในสมัยที่ฝรั่งเศสปกครองเวียดนาม ซึ่งเป็นหนึ่งในแลนด์มาร์กของเมืองซาปาที่ต้องมาเช็กอินกับโบสถ์คริสต์แห่งนี้ ซึ่งโบสถ์ทำด้วยหิน สันนิษฐานว่าโบสถ์แห่งนี้สร้างโดยชาวฝรั่งเศส และยังเป็นสถานที่ประกอบพิธีมิสซาของชาวฝรั่งเศสในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์





เย็น บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคารพื้นเมือง (เมนูพิเศษ หม้อไฟปลาแซลมอน+ไวน์แดงคาลัด)  
ที่พัก โรงแรม CHAPA DEW HOTEL ระดับ 3 ดาว หรือเทียบเท่า

วันที่สี่ เมืองซาปา - สถานีรถไฟ SUN PLAZA - นั่งรถไฟวินเทจสู่สถานีกระเช้า - นั่งกระเช้าไฟฟ้าขึ้นสู่ยอดเขาฟานซิปัน - โหมอาน่าคาเฟ่ - กรุงฮานอย - ซ้อปั้งถนน 36 สาย

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านสู่ สถานีรถไฟ (Sun Plaza Sapa Station) จากนั้นนำท่าน นั่งรถไฟวินเทจสู่สถานีกระเช้า Hoang Lien ท่านสามารถถ่ายภาพวิวทิวทัศน์ความสวยงามของซาปาได้ระหว่างทาง



เมื่อถึง สถานีกระเช้า (Cable Car Station) จากนั้นนำท่าน นั่งกระเช้าไฟฟ้า (Cable Car) จากสถานีกระเช้า Hoang Lien สู่สถานีกระเช้าฟานซิปัน กระเช้าลอยฟ้าติดกระจกสามารถมองเห็นวิวเมืองซาปาและความสวยงามของธรรมชาติได้ 360 องศา ชมความงามของป่าไม้แม่น้ำ ลำธารสายน้ำใหญ่ วิวของนาขั้นบันไดที่สวยงาม เป็นที่ขึ้นชื่อของเมืองซาปาสลับไปกับหมู่บ้านของชาวเขา รวมถึงภูเขาและม่านหมอกที่เรียงตัวซ้อนกันเป็นฉากหลังที่สวยงาม ขณะที่กำลังเพลิดเพลินกับวิวทิวทัศน์ที่สวยงามกระเช้าจะเคลื่อนเข้าสู่ ยอดเขาฟานซิปัน ที่ได้รับฉายาว่า หลังคาแห่งอินโดจีน โดยอยู่สูงจากระดับน้ำทะเลถึง 3,143 กิโลเมตร



จากจุดกระเช้าไฟฟ้ามี 2 เส้นทางในการขึ้นไปถึงยอดเขา นำท่านเดินขึ้นบันไดต่อไปประมาณ 600 ขั้นเพื่อพิชิตยอดเขาฟานซีปัน หรือ ซื้อตั๋วขึ้นรถรางโมโนเรล **(ไม่รวมในทัวร์)** เพื่อขึ้นสู่ยอดเขาฟานซีปัน ถ่ายภาพเป็นที่ระลึกกับ “**สัญลักษณ์สแตนเลส 3 เหลี่ยม**” ที่แสดงว่าท่านได้มายืนอยู่บนจุดสูงสุดของ **ยอดเขาฟานซีปัน (Fansipan)** พร้อมสัมผัสกับเมฆหมอก และวิวทิวทัศน์ที่สวยงามบนยอดเขา นำท่านชมทัศนียภาพด้านบนพร้อมถ่ายภาพวิวทิวทัศน์ และชมแนวเทือกเขาในเขตชายแดนยูন্নานของประเทศไทย ระหว่างที่ท่านอยู่ด้านบนนั้นหากสภาพอากาศไม่มีเมฆปกคลุมมาก ท่านสามารถมองเห็นทิวทัศน์ของยอดเขาฮัมรองได้อีกด้วย





#### ราคาทัวร์รวม :

1. ค่าตัวรถไฟจาก สถานีรถไฟ SUN PLAZA สู่ สถานีกระเช้า Hoang Lien (จุดที่ 1)
2. ค่าตัวขึ้นกระเช้าจาก สถานีกระเช้า Hoang Lien สู่ สถานีกระเช้า Fansipan (จุดที่ 2)  
(ราคาทัวร์รวมค่ารถไฟ 1 ขาและค่ากระเช้า ไป-กลับแล้ว)

#### ราคาทัวร์ไม่รวม :

1. ค่าตัวขึ้นรถรางโมโนเรลจาก สถานี Fansipan ไปยัง ยอดเขาฟานซีปัน (จุดที่ 3)  
ลูกค้าสามารถซื้อตั๋วขึ้นรถรางโมโนเรลได้ที่สถานีรถรางโดยมีไกด์ท้องถิ่นและหัวหน้าทัวร์คอย  
อำนวยความสะดวก โดยมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมประมาณ 500 บาท

#### หมายเหตุ :

กระเช้าฟานซีปันอาจจะมีการปิดปรับปรุงซึ่งจะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะทำ  
การคืนเงินค่ากระเช้าหน้างานท่านละ 1,000 บาทค่ะ ในกรณีที่ไม่ได้ขึ้นกระเช้าฟานซีปัน

กลางวัน บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารพื้นเมือง (เมนู VAN SAM BUFFET)

บ่าย นำท่านเช็คอินคาเฟ่สุดชิค โมอาน่าคาเฟ่ (Moana Café) รวมจุดถ่ายรูปที่สวยงามจาก  
หลากหลายสถานที่ไว้ให้ท่านผ่อนคลายกับบรรยากาศสุดฟิน และทางร้านยังมีจำหน่ายเครื่องดื่ม  
พร้อมให้ท่านดื่มด่ำไปกับความเย็นจากสายหมอกอีกด้วย (รวมน้ำเปล่า 1 ขวด)



สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางกลับสู่ **กรุงฮานอย (HA NOI)** ให้ท่านพักผ่อนและชมวิวิวทัศน์สองข้างทางบนรถ (ใช้เวลาเดินทางเดินทางประมาณ 5 ชั่วโมง)

ให้ท่านอิสระ **ช้อปปิ้งถนน 36 สาย (Old Quarter)** มีชื่อเรียกพื้นเมืองว่า 36 เฟอเฟือง ในอดีตเป็นถนนที่มีชื่อเสียงในเรื่องของงานหัตถกรรมมายาวนานกว่า 600 ปี ในปัจจุบันถนนแห่งนี้มีสินค้ามากมาย เป็นแหล่งขายของที่ระลึกและสินค้าพื้นเมืองที่ใหญ่ที่สุดใจกลางกรุงฮานอย ท่านสามารถเลือกซื้อสินค้าได้อย่างจุใจ เช่น เสื้อผ้า เครื่องเงิน งานฝีมือที่ทำจากไม้ เรือสำเภาไม้จำลอง ของที่ระลึกจากเวียดนามที่สร้างขึ้นมาจากฝีมือคนเวียดนามอย่างแท้จริง เป็นต้น

**เย็น**                      **บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคารพื้นเมือง**

**ที่พัก**                    **โรงแรม FIRST EDEN HOTEL HANOI ระดับ 3 ดาว หรือเทียบเท่า**

**วันที่ห้า**                    **กรุงฮานอย - ทะเลสาบตะวันตก - เจดีย์เงินก๊วก - ทำอากาศยานนานาชาติโหน่ยบาย - ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ**

**เช้า**                      **บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

นำท่านชม **ทะเลสาบตะวันตก (West Lake)** เป็นทะเลสาบน้ำจืดที่ใหญ่ที่สุดของกรุงฮานอย ทะเลสาบตะวันตก มีความยาวของชายฝั่ง 17 กิโลเมตร เป็นทะเลสาบที่ใหญ่ที่สุดของเมืองหลวงและเป็นสถานที่ๆ นิยมสำหรับการพักผ่อนหย่อนใจ มีสวนรอบๆ ทะเลสาบที่ดึงดูดชาวบ้านหลายคนและนักท่องเที่ยวที่กำลังมองหาการพักผ่อนจากเมืองที่วุ่นวาย นอกจากนี้ทะเลสาบยังล้อมรอบด้วยสถานที่สำคัญมากมายในประวัติศาสตร์ของกรุงฮานอย เช่น ก๊วกเจดีย์ วัดกว่านแ่งห์ เป็นต้น

จากนั้นนำท่านสักการะ **เจดีย์เงินก๊วก (Tran Quoc Pagoda)** ซึ่งเป็นวัดที่เก่าแก่ของชาวพุทธในเวียดนาม ความโดดเด่นของวัดนี้คือความวิจิตรงดงามของเจดีย์ทรงสูงสีอิฐที่มีความสูงกว่า 11 ชั้น สามารถมองเห็นได้แต่ไกล วัดนี้เป็นวัดเก่าแก่ของกรุงฮานอยถูกสร้างขึ้นในศตวรรษที่ 6 สมัยราชวงศ์ลี ชื่อเดิมของวัดนี้คือ คายก๊วก แปลว่า สร้างประเทศ ภายหลังได้เปลี่ยนชื่อวัดเป็นเงินก๊วก แปลว่า พิทักษ์ประเทศ ทางเข้าของวัดจะมีต้นไม้อยู่ทั้งสองข้างทางขนานข้างไปด้วยทะเลสาบตะวันตกที่งดงาม











สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานนานาชาติโหน่ยบ่าย กรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม** เพื่อเดินทางกลับสู่ **ประเทศไทย**

- 12.45 น. ออกเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** โดยสายการบิน **เวียดนามแอร์ไลน์ (VN)** เที่ยวบินที่ **VN615 (มีบริการอาหารบนเครื่อง)**
- 14.45 น. เดินทางถึง **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ** โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ










**บริษัทขอสงวนสิทธิ์** : ทางบริษัทฯ **ขอสงวนสิทธิ์ในการสลับโปรแกรมทัวร์ตามความเหมาะสม** โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า อันเนื่องมาจากเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่อาจเกิดขึ้นจากเหตุสุดวิสัยเช่น เหตุการณ์ทางธรรมชาติ การเมือง สภาพการจราจรทั้งทางบกและทางอากาศ สถานะห้องพักรของแต่ละโรงแรม รวมไปถึงสภาพอากาศที่ไม่เอื้ออำนวย ทั้งนี้ทางเราจะคำนึงถึงความปลอดภัยและผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ และการบริการของรถบัสนำเที่ยวตามกฎหมายของประเทศเวียดนามสามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้โดยมีคนขับรถและคนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้น ๆ เป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง

### ✓ อัตราค่าบริการรวม

-  ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับตามรายการที่ระบุ รวมถึงค่าภาษีสนามบิน และค่าภาษีน้ำมัน (รวมน้ำหนักกระเป๋าถือขึ้นเครื่องท่านละ 7kg และโหลดใต้ท้องเครื่อง ท่านละ 20kg)
-  ค่ารถโค้ชปรับอากาศ
-  โรงแรมที่พักตามที่ระบุ หรือเทียบเท่า (พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)
-  ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการที่ระบุ
-  ค่าอาหาร ตามรายการที่ระบุ
-  ค่าเบี้ยประกันอุบัติเหตุในการเดินทางท่องเที่ยว วงประกันท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)
-  ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % (เฉพาะค่าบริการ)
-  ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % (เฉพาะค่าบริการ)

### × อัตราค่าบริการไม่รวม

-  ค่าใช้จ่ายส่วนตัวของผู้เดินทาง อาทิ ค่าทำหนังสือเดินทาง ค่าโทรศัพท์ ค่าอาหาร เครื่องดื่ม ค่าช้อปปิ้ง ค่ามินิบาร์ในห้องและค่าพาหนะต่าง ๆ ที่มีได้ระบุในรายการ
-  ค่าธรรมเนียมวีซ่าเข้าประเทศเวียดนามสำหรับคนไทย กรณีประกาศให้กลับมาขึ้นร่องขอวีซ่าอีกครั้ง (เนื่องจากทางเวียดนามได้ประกาศยกเว้นการยื่นวีซ่าเข้าประเทศให้กับคนไทย สำหรับผู้ที่ประสงค์พำนักระยะสั้นในประเทศเวียดนามไม่เกิน 30 วัน)
-  ค่าธรรมเนียมวีซ่าเข้าประเทศเวียดนามสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการงดเว้นวีซ่าเข้าประเทศเวียดนาม
-  ค่าธรรมเนียมในกรณีที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินนั้น ๆ กำหนดหรือสัมภาระใหญ่เกินขนาดมาตรฐาน
-  ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว
-  ค่าที่ปั๊มคูปอง, คนขับรถ, 1,500 บาท/ท่าน/ทริป
-  ค่าที่ปั๊มหน้าทัวร์แล้วแต่ความพึงพอใจของท่าน



## เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน

- **ชำระมัดจำทำนละ 10,000 บาท** หลังจากที่ทำนส่งเอกสารการจอง 3 วัน กรณีลูกค้าทำการจองก่อนวันเดินทางภายใน 30 วัน ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวน
- ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทางอย่างน้อย 30 วัน
- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าทำนอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯถือว่าทำนยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ โดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อทำนชำระเงินไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน ทางบริษัทฯถือว่าทำนได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว
- หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน มาทางอีเมลล์ของเซลล์ที่ทำนติดต่อ
- ส่งรายชื่อสำรองที่นั่ง ผู้เดินทางต้องส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) หากไม่ส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) มาให้ ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดจากการสะกดชื่อ-นามสกุล และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตั๋วเครื่องบินทั้งสิ้น

หมายเหตุ : โปรดตรวจสอบ Passport : จะต้องมีอายุคงเหลือ ณ วันเดินทางมากกว่า 6 เดือนขึ้นไป และเหลือหน้ากระดาษอย่างต่ำ 2 หน้าหากไม่มั่นใจโปรดสอบถามเจ้าหน้าที่







## เงื่อนไขยกเลิกการจอง

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง ตั้งแต่ 30 วันขึ้นไป คืนเงินค่าทัวร์โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ในกรณีที่วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ ต้องยกเลิกก่อน 45 วัน
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15-29 วัน คืนเงิน 50% ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน โรงแรม และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง น้อยกว่า 15 วัน ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ชำระแล้วทั้งหมด
- หากมีการยกเลิกการเดินทางโดยไม่ใช้ความผิดของบริษัททัวร์ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบ และ คืนค่าทัวร์ส่วนใดส่วนหนึ่งให้ท่านได้ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น เช่น สถานกฏตปฏิสระวีซ่า ดำเนินตรวจคนเข้าเมือง นโยบายห้ามเข้าออกประเทศฯลฯ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงผู้เดินทาง ( **เปลี่ยนชื่อ** ) จะต้องแจ้งให้ทางบริษัททราบล่วงหน้า อย่างน้อย 21 วัน ก่อนออกเดินทาง กรณีแจ้งหลังจากเจ้าหน้าที่ออกเอกสารเรียบร้อยแล้ว ไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมด ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับช่วงพีเรียลวันที่เดินทาง และกระบวนการของแต่ละคณะ เป็นสำคัญด้วย กรุณาสอบถามกับเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงพีเรียลวันเดินทาง ( **เลื่อนวันเดินทาง** ) ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการหักค่าใช้จ่ายการดำเนินการต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นจริงสำหรับการดำเนินการจองครั้งแรก ตามจำนวนครั้งที่เปลี่ยนแปลง ไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น



หมายเหตุ : กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้องและความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้าและบริษัท)

## เงื่อนไขและรายละเอียดเพิ่มเติม

1. กรณีผู้ร่วมคณะยินดีที่จะเดินทางน้อยกว่า 15 ท่าน ทางบริษัทสงวนสิทธิ์ ไม่มีหัวหัวหน้าทัวร์ (มีไกด์ท้องถิ่นตลอดการเดินทางที่ประเทศเวียดนาม)
2. ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
3. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเที่ยวบิน โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าอันเนื่องจากสาเหตุต่างๆ
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อการจลาจล, ภัยธรรมชาติ, การนำสิ่งของผิดกฎหมายซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
5. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายอันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน, เกิดจากการโจรกรรม และ อุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง
6. เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด
7. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ควรได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมจัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุใบโปรแกรม
8. การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกรุ๊ปที่เข้าพัก โดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่/ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่เข้าพัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อมให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้
9. กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น **ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง** มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้าได้
10. มีบุคคลที่ พนักงานและตัวแทนของผู้จัดไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใด ๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของผู้จัดกำกับเท่านั้น
11. ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบและไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจากการเป็นการเหมาจ่ายกับตัวแทนต่างๆ ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณาในการตรวจคนเข้าเมือง-ออกเมือง ไม่ว่าจะเป็นกองตรวจคนเข้าเมืองหรือกรมแรงงานของทุกประเทศในรายการท่องเที่ยว อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่น ๆ



## เงื่อนไขและรายละเอียดเพิ่มเติม

- 12.กรณีต้องการพักแบบ 3 ท่าน ต่อห้องหรือห้องแบบ 3 เตียง Triple โรงแรมมีห้อง Triple ไม่เพียงพอ ขอสงวนสิทธิ์ในการจัดห้องให้เป็นแบบ แยก 2 ห้อง คือ 1 ห้องพักรคู่ และ 1 ห้องพักเดี่ยว โดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่ม (ยกเว้นห้องพักรับนบานาฮิลล์)
- 13.สภาพการจราจรในช่วงวันเดินทางตรงกับวันหยุดเทศกาลของประเทศจีนหรือวันเสาร์อาทิตย์ รถอาจจะติด อาจทำให้เวลาในการท่องเที่ยว และข้อปบึงแต่ละสถานที่น้อยลง โดยเป็นดุลยพินิจของมัคคุเทศก์ และคนขับรถในการบริหารเวลา ซึ่งอาจจะขอความร่วมมือจาก ผู้เดินทางในบางครั้งที่ต้องเร่งรีบ เพื่อให้ได้ท่องเที่ยวตามโปรแกรม
- 14.บริการน้ำดื่ม 1 ขวด/ท่าน/วัน
- 15.การบริการของรถมัสนำเที่ยวตามกฎหมายของประเทศเวียดนามสามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง ในวันนั้นๆมีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมีมัคคุเทศก์และคนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆเป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง
- 16.ในกรณีที่พาสปอร์ตของท่านชำรุด หรือมีตราประทับใดๆที่ไม่เกี่ยวข้องกับการเดินทาง และสายการบินแจ้งว่าไม่สามารถใช้เดินทางได้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินไม่ว่ากรณีใดๆ เนื่องจากทางบริษัทได้มีการชำระค่าใช้จ่ายในการเดินทางทั้งหมดไปเรียบร้อยแล้ว